

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 November 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнение, принятое Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее семидесятой сессии (25–29 августа 2014 года)****№ 32/2014 (Саудовская Аравия)****Сообщение, направленное правительству 20 июня 2014 года**

относительно Тахира Али Абди Джамы

Правительство не ответило на это сообщение.

Государство не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был уточнен и продлен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление этого мандата в своем решении 2006/102 и продлил его действие на трехгодичный период согласно своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года. Действие мандата было продлено на очередные три года в резолюции 24/7 от 26 сентября 2013 года. Действуя в соответствии со своими методами работы (A/HRC/16/47 и Согг.1, приложение), Рабочая группа препроводила правительству вышеупомянутое сообщение.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какие-либо правовые основания лишения свободы (например, содержание после отбытия срока лишения свободы или в нарушение распространяющегося на осужденного закона об амнистии) (категория I);

GE.14-22354 (R) 291214 291214



* 1 4 2 2 3 5 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



b) когда лишение свободы является результатом осуществления прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм в отношении права на справедливое судебное разбирательство, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международно-правовых актах, принятых заинтересованными государствами, является столь серьезным, что в силу этого лишение свободы приобретает характер произвола (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы становятся объектом длительного административного задержания без какой-либо возможности пересмотра или административных или судебных средств правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права ввиду дискриминации по признаку рождения, национального, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных мнений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного обстоятельства и имеет целью или может привести к отказу в равном осуществлении прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

3. Тахир Али Абди Джама (далее г-н Джама) родился 10 мая 1978 года и является гражданином Сомали. Г-н Джама прибыл в Саудовскую Аравию со своей семьей, когда ему было два месяца, и с тех пор живет в Саудовской Аравии.

4. В 2002 году саудовский знакомый г-на Джамы был арестован за мошенничество. Когда полиция проводила обыск его вещей и проверку его мобильного телефона, она обнаружила, что последний номер телефона, по которому он звонил, был номером г-на Джамы. После этого полиция арестовала г-на Джаму по подозрению в соучастии в совершении мошенничества и содержала его под стражей без предъявления обвинения в течение одного года и четырех месяцев. После того, как он был освобожден, его вид на жительство в Саудовской Аравии был аннулирован, и он был депортирован в Харгейсу, Сомалиленд. Г-н Джама пробыл в Сомалиленде примерно два месяца и вернулся в Саудовскую Аравию в октябре 2003 года.

5. В феврале 2004 года друг г-на Джамы был замешан в изготовлении и сбыте поддельных проездных документов. Опасаясь ареста и заключения в тюрьму, друг г-на Джамы убедил полицию в том, что мошенничество совершил г-н Джама. На основании этого в том же месяце г-н Джама был арестован полицейскими в штатском в Джидде, Саудовская Аравия. Сообщается, что сотрудники полиции не предъявили ему какого-либо ордера на арест и предложили ему, не привлекая внимания, сесть в их машину.

6. В течение следующих семи месяцев его родственники не имели никакой информации о его судьбе и местонахождении. Затем они узнали, что г-н Джама содержится в тюрьме эр-Рувайс в Джидде. Когда его мать получила с ним свидание, она заметила, что он был очень болен, у него не хватало нескольких зу-

бов и он не слышал на одно ухо; кроме того, она заметила у него следы жестоких побоев.

7. Точно или приблизительно 1 июня 2008 года г-н Джама предстал перед судом, при этом адвокатом он представлен не был. Суд "Диван аль-Мадхалим" признал г-на Джаму виновным в мошенничестве и приговорил его к одному году лишения свободы, 80 ударам плетью и штрафу в 1 000 саудовских риалов. К тому времени г-н Джама содержался в тюрьме более четырех лет. В июле 2008 года или приблизительно в это время г-н Джама был переведен в другую тюрьму в городе Абха в провинции Асир.

8. Примерно в конце 2012 года г-н Джама снова был доставлен на судебное заседание в связи с другими, не снятыми с него обвинениями в мошенничестве. Он не был представлен адвокатом, и это судебное заседание не принесло никаких существенных результатов.

9. В апреле 2013 года мать г-на Джамы получила с ним свидание в тюрьме и пыталась добиться от властей объяснений относительно того, почему ее сын по-прежнему находится в заключении, несмотря на то, что он закончил отбывать наказание в 2005 году. Как сообщается, власти отнеслись к ее запросам без внимания, не предоставив ей ответа.

10. В октябре 2013 года г-н Джама вновь был доставлен на судебное заседание, также не имея юридического представительства. Это судебное заседание вновь не имело каких-либо последствий, и г-н Джама был возвращен в тюрьму в городе Абха, где он по сей день остается в заключении.

11. Источник утверждает, что задержание г-на Джамы является произвольным в связи с отсутствием каких-либо юридических оснований, оправдывающих его содержание в заключении. На сегодняшний день он сидит в тюрьме уже более десяти лет, несмотря на то, что он был приговорен только к одному году лишения свободы, и власти не представили каких-либо объяснений по поводу его длительного содержания под стражей. Кроме того, на всех стадиях судебного разбирательства г-ну Джаме было отказано в доступе к адвокату. Утверждается, что несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство, является настолько серьезным, что в силу этого содержание г-на Джамы в заключении имеет характер произвола.

Ответ правительства

12. 20 июня 2014 года Рабочая группа препроводила утверждения источника правительству Саудовской Аравии, просив правительство представить ей подробную информацию о нынешнем положении г-на Джамы и уточнить правовые нормы, обосновывающие его длительное содержание в заключении, в том числе сведения о соответствии судебного разбирательства соответствующим стандартам международного права.

13. Несмотря на отсутствие какой-либо информации от правительства, Рабочая группа полагает, что с учетом представленной ей информации, она может принять мнение в соответствии с пунктом 16 своих методов работы.

Обсуждение

14. С самого начала обсуждения ею данного дела Рабочая группа подтверждает свою позицию относительно бремени доказывания¹. Таким образом, отсутствие ответа со стороны правительства рассматривается как согласие с фак-

¹ См. мнение № 41/2013 (Ливия), пункты 27 и 28 (A/HRC/WGAD/2013/41).

тами, как те изложены в заявлении, в том числе в некоторых случаях перевод сомнительных сведений в разряд установленных фактов. В этой связи сообщаемые источником факты не оспариваются, и Рабочая группа вынесет свою правовую оценку на их основе.

15. Рабочая группа отмечает, что г-н Джама был арестован и задержан в двух разных случаях без своевременного предъявления ему каких-либо обвинений. Первый раз он был задержан на 16 месяцев, а затем освобожден и выслан без суда, который бы мог установить его невиновность или вину, оправдав любые подобные санкции. Во второй раз он находился в заключении в течение четырех лет до начала какого-либо судебного процесса. Кроме того, ему не была предоставлена никакая юридическая помощь в виде адвоката для представления его интересов в ходе уголовного судопроизводства. Наконец, несмотря на то, что он был лишен свободы только на один год, на момент представления заявления он все еще находился в заключении.

16. Рабочая группа считает, что имеет место нарушение права на справедливое судебное разбирательство, также закрепленное нормами международного права, особенно в статьях 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека. Серьезность этого нарушения позволяет отнести его к категории III классификации, применяемой при рассмотрении представленных Рабочей группе дел. Кроме того, Рабочая группа указывает на отсутствие каких бы то ни было оснований содержания в заключении после суда в июне 2008 года и повторного доставления в суд в конце 2012 года, когда ему были предъявлены другие обвинения, в связи с чем это нарушение должно быть отнесено к категории I классификации, применяемой при рассмотрении представленных Рабочей группе дел.

17. Кроме того, Рабочая группа полагает, что источник предоставил достоверные доказательства возможного физического насилия и жестокого обращения, которые могут быть приравнены к жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению, что требует принятия необходимых мер, поскольку запрет на такое обращение является императивной нормой международного права².

Решение

18. Ввиду вышесказанного Рабочая группа принимает следующее мнение:

Задержание Тахира Али Абди Джамы является произвольным, поскольку оно противоречит статьям 9–11 Всеобщей декларации прав человека; оно подпадает под категории I и III классификации произвольных задержаний, на которую ссылается Рабочая группа при рассмотрении представленных ей дел

19. Приняв данное мнение, Рабочая группа просит правительство Саудовской Аравии принять необходимые меры для устранения нарушений, касающихся г-на Джамы, и приведения его положения в соответствие с нормами и принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств дела адекватной мерой стало бы освобождение г-на Джамы и предоставление ему адекватной компенсации.

20. Кроме того, в соответствии с пунктом 33 а) своих пересмотренных методов работы (A/HRC/16/47 и Согг.1, приложение) Рабочая группа считает целесообразным передать утверждения о применении пыток, жестоком и унижаю-

² См. *Questions relating to the Obligation to Prosecute or Extradite (Belgium v. Senegal)*, Judgment, I.C.J. Reports 2012, p. 422, para. 99.

щем достоинство обращения Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или нарушающих достоинство видах обращения и наказания для принятия надлежащих мер.

21. Рабочая группа напоминает Саудовской Аравии, что ее законодательство должно соответствовать всем обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека.

22. Рабочая группа призывает Саудовскую Аравию ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах.

23. Рабочая группа напоминает о призыве Совета по правам человека ко всем государствам начать сотрудничество с Рабочей группой, учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах³.

[Принято 28 августа 2014 года]

³ Резолюция 24/7 Совета по правам человека, пункты 3, 6 и 9.